

Svensk term	Svensk definition	Kommentar	Engelsk term	Uppdrags-givare	Huvudansvarig uppdragstagare	Uppdrags-tagare
ISO 19650						
beställare	aktör som ansvarar för att initiera ett projekt och att godkänna dess direktiv		client			
uppdragsgivare	mottagare av information beträffande arbeten, varor eller tjänster från en huvudansvarig uppdragstagare	Anmärkning 1 till termpost: I en del länder kan uppdragsgivaren benämnas beställare, ägare eller arbetsgivare, men uppdragsgivaren är inte begränsad till dessa roller. Anmärkning 2 till termpost: Denna term används oavsett om det finns någon formell beställning eller inte mellan parterna.	appointing party	X	X	
huvudansvarig uppdragstagare	organisation eller person som ansvarar för leveransteamets arbete i ett projekt	Not: Den huvudansvariga uppdragstagaren kan exempelvis vara en BIM-ansvarig hos en generalkonsult eller en generalentreprenör.	lead appointed party		X	
uppdragstagare	leverantör av information beträffande arbeten, varor eller tjänster	Anmärkning 1 till termpost: En huvudansvarig uppdragstagare bör identifieras för varje leveransteam, men detta kan vara samma organisation som ett av uppgiftsteamet. Anmärkning 2 till termpost: Denna term används oavsett om det finns någon formell skriftlig beställning eller inte.	appointed party		X	X
Övriga roller						
BIM-samordnare	person som konkret ansvarar för koordination av arbetsgrupper i projekt och för tekniska direktiv för BIM, och för återkoppling till BIM-strategen	Not: BIM-samordnaren arbetar med taktiska och metodfrågor för att skapa förutsättningar att realisera de strategiska målen så att ställda krav uppfylls med rätt kvalitet.	BIM coordinator		X	X
BIM-ansvarig	person som i ett uppgiftsteam i ett projekt ansvarar för att mål, riktlinjer och direktiv från BIM-strateg och BIM-samordnare följs, och för återkoppling till dessa	Not: BIM-ansvarig arbetar med metodfrågor för den egna arbetsgruppen för realisera de strategiska målen genom att ställda krav uppfylls.	BIM manager		X	X
BIM-strateg	person som övergripande ansvarar för mål och riktlinjer för BIM, och för projektets eller organisationens behov av kompetenser och teknisk kapacitet	Not: BIM-strategen arbetar med strategiska och taktiska frågor med målet att maximera nyttan med digitaliseringen av projektet.	BIM strategist	X	X	

Svensk term	Svensk definition	Kommentar	Engelsk term	Uppdrags-givare	Huvudansvarig uppdragstagare	Uppdrags-tagare
CAD-tekniker	person som arbetar med datorstödd geometrisk modellering		CAD technician		X	X
datasamordnare	person som arbetar med att maximera nyttan med digital hantering av information, med visst fokus på tekniska aspekter	Not 1: Datasamordnaren arbetar traditionellt främst med dokumentbaserad digital information. Not 2: I byggprojekt med huvudsakligen modellbaserad information bör rollen BIM-samordnare eller BIM-ansvarig användas, beroende på vilken nivå personen arbetar.	data coordinator		X	X
informationssamordnare	person som arbetar med att maximera nyttan med digital hantering av information, med fokus på innehållsmässig koordination	Not: Informationssamordnaren kombinerar ofta rollerna BIM-samordnare och datasamordnare, och koordinerar både modellbaserad och dokumentbaserad information.	information coordinator	X	X	
informationsförvaltare informationsadministratör	person som ansvarar för att lagrad information är aktuell och kvalitetssäkrad		information manager	X		
informationsägare	person som ansvarar för att beställarorganisationen har kompetens och resurser att rätt och kvalitetssäkrad information förvaltas på ett säkert sätt		information owner	X		
informationsleverantör	aktör som tillhandahåller information i en informationsbehållare	EXEMPEL 1: En byggnadskonstruktör agerar som en informationsleverantör i framställandet av ett detaljerat förslag under projekteringsskedet. EXEMPEL 2: Ett underhållsteam agerar som en informationsleverantör i framställandet av en inspektionsrapport för en tillgång under en operationellt utlösande händelse. Not 1: Informationsleverantörer inkluderar både författarna av krav och leverantörerna som levererar enligt kraven.	information provider		X	X
informationsmottagare	aktör som tar emot information i en informationsbehållare	Not 1: En informationsmottagare kan vara beställaren (appointing party), eller en generalutförare (lead appointed party) med ansvar för	information receiver	X	X	

Svensk term	Svensk definition	Kommentar	Engelsk term	Uppdrags-givare	Huvudansvarig uppdragstagare	Uppdrags-tagare
informationsgranskare	aktör som granskar information i en informationsbehållare	auktoriseringen och acceptansen av informationen till status som publicerad. Se ISO 19650-1:2018, Figure 6. Not 2: För beställaren, generalutförare och utförare, se ISO 19650-1:2018, 3.2.3 och 3.2.4. EXEMPEL 1: En informationsleverantör (3.2.1) som en byggnadskonstruktör eller ett underhållsteam agerar som informationsgranskare innan godkännande från status under arbete (UA). Not 1: Teamledaren agerar som informationsgranskare innan godkännande från status under arbete (UA). Not 2: Leveransgruppen eller underhållsteamet inklusive generalutföraren agerar som granskare innan godkännande till status som publicerad, och dess möjliga godkännande av beställaren. Not 3: En informationsgranskare kan vara en AI-agent eller en automatiserad, regelbaserad process.	information reviewer	X	X	(X)
informationsstrateg	person som övergripande ansvarar för mål och riktlinjer för informationshanteringen, och för projektets eller organisationens behov av kompetenser och teknisk kapacitet	Not: I byggprojekt bör termen BIM-strateg användas.	information strategist	X		
modellsamordnare	person som hos en huvudleverantör sammanställer leverantörernas modeller i kvalitetssäkrande syfte och för rumslig samordning	Not 1: Kvaliteten kan till exempel avse kolliderande eller felaktigt modellerade geometrier. Not 2: BIM-samordnaren kan ha rollen som modellsamordnare.	model coordinator		X	
modellansvarig	person som hos en leverantör ansvarar för att innehållet i en modell uppfyller beställarens krav		model manager		X	X
projektör	den som åtagit sig en projektering	Not 1: En projektör kan vara en fysisk person, juridisk person eller en grupp av projektörer. Not 2: Med projektering avses verksamhet för att omsätta ett byggnadsprogramms olika	designer engineer		X	X

Svensk term	Svensk definition	Kommentar	Engelsk term	Uppdrags- givare	Huvudansvarig uppdragstagare	Uppdrags- tagare
		krav till tekniska lösningar.				

Metadata

Namespace: swe-nrb
Paket: 19650
Version: 1.0.0-rc.0
Publiceringsdatum: 2025-06-10
Sökväg: 2_roller_och_begrepp/roller.partial.html
Genererad:



QR koden innehåller en länk tillbaka till underlagsfilen